

# Grade 3 French Immersion: Overview

- ❖ There is no expectation that you speak French in the home.
- ❖ Any work you do with your child that builds and reinforces literacy and numeracy skills in your home language will be of benefit to the student.
- ❖ Literacy and numeracy skills transfer from one language to another.
- ❖ Where possible, we have included instructions and prompts for students in French.

## **If your child is in Grade 3-5:**

- ❖ have your child read the instructions in French and explain what they are being asked to do to you;
- ❖ if the prompt asks the student to write, you can encourage your child to write in French;
- ❖ have your child say out loud what they plan to write before beginning the writing process;
- ❖ value 'invented spelling' or spelling words based on the sounds the students hear in the words;
- ❖ a student may pick a few words to verify for conventional (or 'correct') spelling;
- ❖ if they don't know the specific word in French, encourage the child to describe the concept of the word using the words in French that they do know;
- ❖ if they wish to write in English (or partly in English), please let them do that knowing that as they practice writing skills in any language, their writing skills in French will continue to grow once they are back in the French-speaking environment of the classroom.

### **Texte reconnaissant les Traités**

Below is the UIEC French Language version of the updated Land Acknowledgement:

Nous reconnaissons que nous sommes accueillis sur les terres des Mississaugas des Anichinabés, de la Confédération Haudenosaunee et du Wendat. Nous voulons également reconnaître la pérennité de la présence des Premières Nations, du Métis et du Inuit.

### **Treaty Acknowledgement**

We acknowledge we are hosted on the lands of the Mississaugas of the Anishinaabe, the Haudenosaunee Confederacy and the Wendat. We also recognize the enduring presence of all First Nations, Métis and the Inuit peoples.

# Grade 3 French Immersion: Curriculum Expectations

| Subject                  | Big Idea(s)   | Overall Curriculum Expectations  |
|--------------------------|---|--|
| <b>Le Langage</b>        | I am learning that simple ideas and complex ideas of innovation have value. (Why is it important to be an innovator?)   | <b>Reading:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Reading Comprehension: determine meaning in a variety of French texts, using a few reading comprehension strategies;</li> </ul> <b>Writing:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Purpose, Audience, and Form: write in French in a variety of forms and for a variety of purposes and audiences, using knowledge of vocabulary and stylistic elements to communicate clearly and effectively</li> </ul> |
| <b>Les Mathématiques</b> | I can recognize and compare my personal experiences of innovation and look at data presented by companies and look to see if my ideas are represented or not. (Read primary data) | <b>Geometry:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>❖ Location and Movement: describe movement from one location to another using a grid map (e.g., to get from the swings to the sandbox, move three squares to the right and two squares down)</li> </ul>  |

## 3e année: Tableau de Choix Immersion

C'est très important de bien soigner ta santé mentale et ton bien-être chaque jour. Quelles activités pourrais-tu faire pour t'amuser et pour te relaxer? Choisis une variété d'activités chaque semaine.

| BOUGER   | CRÉER   | RÉFLÉCHIR   | INTERAGIR   |
|--|---|---|---|
| Danse en écoutant de la musique en français ou dans une autre langue.  | Fais un dessin, un bricolage ou un projet d'art avec des matériaux autour de toi. Décris ce que tu as fait en français. | Écris un journal personnel pour réfléchir et organiser tes pensées. Note tes questions, tes peurs, tes réussites.   | Assieds-toi et ferme tes yeux. Qu'est-ce que ton corps de dit? Comment te sens-tu? Qu'est-ce qui va bien? Qu'est-ce qui te stresse? |
| Fais une promenade avec un membre de ta famille. Qu'est-ce que tu vois? Qu'est-ce que tu peux décrire en français? | Crée un rap, un poème ou une chanson qui exprime tes pensées.   | Crée un jeu avec des chiffres, des formes, des sons et/ou des rythmes. Quel est le but de ton jeu? Comment y jouer? | Parle à un membre de ta famille ou à un(e) ami(e) pour discuter des solutions possibles pour un problème dans ta vie.               |

## 3e année: Les inventions autour de nous

Cette semaine, j'explore les innovations autour de moi. Je me demand, pourquoi innover?

### LE FRANÇAIS/LE LANGAGE

Lis le passage **“Accès à la télévision pour les personnes sourdes ou malentendantes”** et réponds aux questions suivantes.

- ❖ Pourquoi est-il important que tout le monde a accès à la télévision?
- ❖ En quelle année est-ce que les téléviseurs étaient sous-titrés?
- ❖ Pourquoi l'accès c'est important?
- ❖ Que penses-tu que les personnes sourdes et malentendantes ont fait avant le sous-titrage?
- ❖ Penses-tu qu'ils pourraient apprécier la télévision?
- ❖ Penses-tu que d'autres personnes que les personnes sourdes et malentendantes bénéficient du sous-titrage?

### LES MATHÉMATIQUES



Le sous-titrage codé doit être exact. Lorsque nous décrivons des idées mathématiques, nous devons utiliser un langage précis pour expliquer nos idées. Pratiquons le langage des mouvements en utilisant la grille à la prochaine page.

*Par exemple, je vais me déplacer de 4 cases vers la droite et de 3 cases vers le haut. Décris 2 trajets que Lee peut suivre de la maison à la voiture.*

Réponds aux questions suivantes.

- ❖ Où se trouve la maison, l'arbre, la voiture, le magasin? Écrit d'abord la lettre puis le numéro.
- ❖ Écrit deux façons d'expliquer comment tu te déplaces de la maison au magasin sur la grille
- ❖ Dessine ta propre grille. Ajoute des lettres et des chiffres de la façon dont il est montré dans l'image.
- ❖ Joue avec un membre de ta famille. Donne-lui les coordonnées afin de placer les objets sur la grille.

## 3e année: Les inventions autour de nous

Cette semaine, j'explore les innovations autour de moi. Je me demand, pourquoi innover?

### TEXTE: Accès à la télévision pour les personnes sourdes ou malentendantes: Le sous-titrage.

Le sous-titrage, c'est-à-dire la traduction d'un contenu sonore par des sous-titres apparaissant à l'écran, permet aux personnes sourdes et malentendantes de suivre les émissions de télévision. En plus de rendre les mots prononcés, le sous-titrage donne l'identité de la personne qui parle, indique l'émotion qu'elle ressent et, au moyen d'icônes, mentionne la présence d'autres éléments, par exemple de la musique (♪). On accède aux sous-titres par la touche « CC » sur la plupart des télécommandes de téléviseurs fabriquées après juillet 1993.

*Pourquoi le sous-titrage est-il important?*

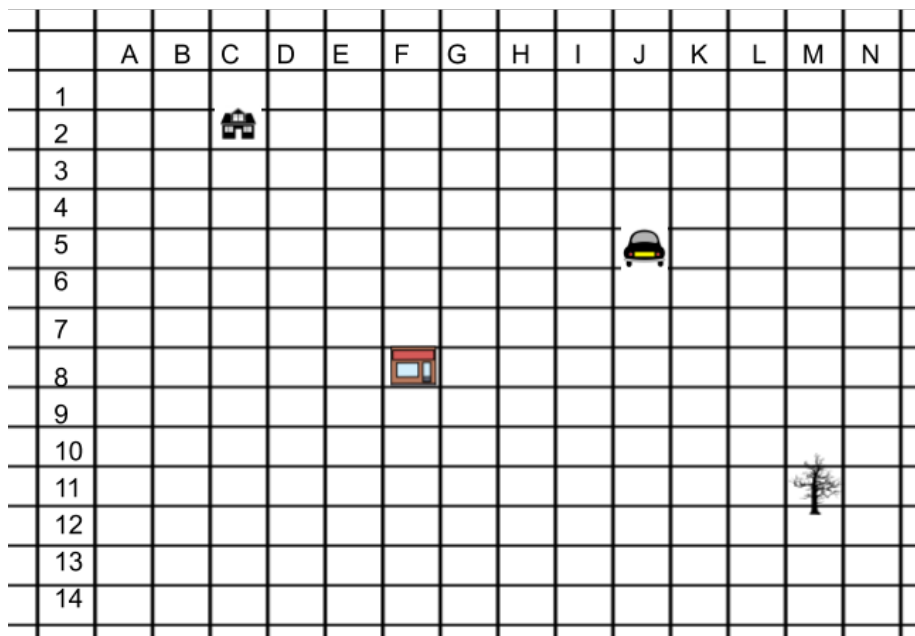
La société canadienne est façonnée de façon non négligeable par la télévision. Celle-ci constitue une source fondamentale d'information, de divertissement et de sport. De plus, elle est l'une des principales voies par lesquelles les Canadiens prennent conscience de la vaste gamme d'idées et de points de vue qui composent notre riche tissu social. En conséquence, il est important de veiller à ce que tous les Canadiens puissent profiter de ce que la télévision a à offrir.

Le sous-titrage permet aux personnes sourdes ou malentendantes de profiter de la télévision. En plus, il est utile aux personnes qui apprennent à lire ou à parler une deuxième langue, et permet de regarder la télévision dans des endroits comme des restaurants, des salles de conditionnement physique, et autres endroits où le volume est souvent baissé."

Source: Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (2018). Retrieved from [https://crtc.gc.ca/fra/info\\_sht/b321.htm](https://crtc.gc.ca/fra/info_sht/b321.htm).

Accessed May 18, 2020

### INFOGRAPHIE: LA GRILLE des Mathématiques



Grid Source: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Blender3D\\_BW\\_Grid\\_256.png](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Blender3D_BW_Grid_256.png)

House Source: <https://www.publicdomainpictures.net/en/view-image.php?image=82930&picture=house-clipart>

Car Source: <https://www.publicdomainpictures.net/en/view-image.php?image=40340&picture=black-vintage-car-clipart>

Tree Source: <https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcS-qhU72z28nUOa0S-FmcBAP-umA0IEWLHZuO1A3d4cOILpMh33ZOKN6r7xag&s>

Store Source: <https://pixabay.com/illustrations/shopping-shop-e-shop-icon-clipart-2349773/>